



ITALIANO

⚠ ATTENZIONE

Leggere attentamente le seguenti indicazioni prima di montare o utilizzare la pedaliera.

Queste indicazioni servono per assicurare un utilizzo sicuro della pedaliera e per evitare lesioni o danni alle persone. Seguendo queste indicazioni con attenzione sarà possibile utilizzare la pedaliera in modo sicuro e a lungo. Tenere questo manuale in un luogo sicuro e comodo per un riferimento futuro.

- Prestare attenzione a non confondere i componenti e assicurarsi di installarli tutti correttamente, seguendo le istruzioni nell'ordine indicato.
- Assemblare l'unità pedali su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Fissare la pedaliera utilizzando esclusivamente le viti fornite. L'uso di altre viti può comportare un assemblaggio non corretto con conseguenti danni al supporto della tastiera e alla pedaliera.
- Utilizzare sempre la pedaliera installata correttamente sul supporto della tastiera specificato. Assicurarsi inoltre di staccare il cavo del pedale quando si colloca lo strumento su una scrivania o su un tavolo, per evitare di danneggiare la pedaliera.
- Accertarsi che tutte le viti siano serrate saldamente prima dell'uso. In caso contrario, la pedaliera potrebbe staccarsi, danneggiando l'unità e ferendo l'utente.
- Per lo smontaggio, invertire l'ordine delle istruzioni riportate di seguito.
- Prima di utilizzare il supporto LP-1, leggere la sezione "Precauzioni" nel manuale di istruzioni dello strumento compatibile con il supporto LP-1.

AVVISO

- Non utilizzare né esporre l'unità pedali alla luce diretta del sole (all'esterno o in una macchina durante il giorno e così via) per evitare danni all'unità.

* Le illustrazioni della sezione Minuteria vengono fornite esclusivamente a titolo esemplificativo e possono avere un aspetto in qualche misura diverso da quanto visualizzato sull'unità o sulla tastiera.

ITALIANO

Configurazione prima dell'assemblaggio

- Prima di assemblare la pedaliera, completare l'assemblaggio del supporto tastiera compatibile LP-1. Per informazioni sull'assemblaggio del supporto, fare riferimento alle Istruzioni per l'assemblaggio fornite con il supporto.
- Procurarsi un cacciavite a croce (+) della misura appropriata.
- Fare riferimento alla figura "Minuteria" e assicurarsi che tutte le parti siano presenti.

NOTA

- Per le istruzioni e l'utilizzo della pedaliera, fare riferimento al Manuale di istruzioni dello strumento compatibile LP-1.

NEDERLANDS

⚠ VOORZICHTIG

Lees deze voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door voordat u de pedalenconsole monteert of gebruikt.

Deze voorzorgsmaatregelen zorgen voor een veilig gebruik van de pedalenconsole en voorkomen persoonlijk letsel en beschadiging. Wanneer u deze voorzorgsmaatregelen in acht neemt, zult u de pedalenconsole lang en veilig kunnen gebruiken. Bewaar deze handleiding op een veilige en handige plaats zodat u deze opnieuw kunt raadplegen.

- Let erop dat u geen onderdelen door elkaar haalt en zorg dat alle onderdelen in de juiste richting worden geplaatst. Houd bij de montage de onderstaande volgorde aan.
- Monteer de pedalenconsole op een hard en vlak vloeroppervlak met voldoende ruimte.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde schroeven om de pedalenconsole te monteren. Het gebruik van andere schroeven kan leiden tot problemen met de montage en beschadiging van de keyboardstandaard en de pedalenconsole.
- Gebruik de pedalenconsole alleen wanneer deze correct is gemonteerd op de opgegeven keyboardstandaard. Vergeet ook niet om het pedaalsnoer los te koppelen wanneer u het instrument op een bureau of tafel plaatst. Op die manier voorkomt u beschadiging van de pedalenconsole.
- Zorg ervoor dat alle schroeven stevig zijn vastgedraaid voordat u het instrument gebruikt. Als dat niet het geval is, kan de pedalenconsole loskomen en dat kan het apparaat beschadigen of persoonlijke letsel veroorzaken.
- Voor de demontage van de standaard draait u de onderstaande volgorde om.
- Voordat u de LP-1 gebruikt, moet u de sectie 'Voorzorgsmaatregelen' in de gebruikershandleiding van uw LP-1 compatibele instrument lezen.

LET OP

- Gebruik de standaard niet in rechtstreeks zonlicht en stel deze daar niet aan bloot (buiten, overdag in een auto enz.), om beschadiging te voorkomen.

* De afbeeldingen zoals die in deze montage-instructies worden getoond, zijn uitsluitend voor instructiedoeleinden en kunnen enigszins afwijken van die op uw apparaat of keyboard.

NEDERLANDS

Opstellen voor de montage

- Voordat u de pedalenconsole monteert, moet u eerst de met de LP-1 compatibele keyboardstandaard monteren. Meer informatie over het monteren van de standaard vindt u in de montage-instructies die bij de standaard zijn geleverd.
- Zorg dat u een kruiskopschroevendraaier (+) van het juiste formaat bij de hand hebt.
- Raadpleeg de afbeelding 'Montageonderdelen' en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

OPMERKING

- Meer informatie over de functies en het gebruik van de pedalenconsole vindt u in de gebruikershandleiding van uw met de LP-1 compatibele instrument.

DANSK

⚠ FORSIGTIG

Læs disse sikkerhedsforskrifter omhyggeligt, inden du samler eller bruger pedalenheden.

Sikkerhedsforskrifterne skal sikre, at pedalenheden bruges sikkert, og forhindre materiel- og personskade. Hvis du følger sikkerhedsforskrifterne nøje, vil pedalenheden fungere sikkert og holde i lang tid. Opbevar brugervejledningen et sikkert og praktisk sted til senere brug.

- Pas på, at delene ikke ombyttes, og sørg for, at de vender den rigtige vej ved samlingen. Du skal udføre samlingen i den rækkefølge, der er beskrevet herunder.
- Pedalenheden skal altid samles på en hård og plan gulvflade med god plads.
- Brug kun de medfølgende skruer, når pedalenheden samles. Brug af andre skruer kan resultere i forkert samling, hvilket kan medføre beskadigelse af både klaviaturstativet og pedalenheden.
- Når pedalenheden bruges, skal den altid være monteret korrekt på det angivne klaviaturstativ. Sørg desuden altid for at tage pedalledningen ud, når instrumentet anbringes på et bord, da pedalenheden ellers kan blive beskadiget.
- Kontrollér, at alle skrueer er strammet helt inden brug. Hvis ikke, kan pedalenheden falde af, hvilket kan medføre skade på enheden eller personskade.
- Ved afmontering skal du følge nedenstående samlingsvejledning bagfra.
- Sørg for at læse afsnittet "Forholdsregler" i brugervejledningen til dit LP-1-kompatible instrument, før du tager LP-1 i brug.

OBS!

- Udsæt og brug ikke pedalen i direkte sollys (udenfor eller i en bil i dagtimerne), da det kan beskadige enheden.

* De illustrationer, der er vist i denne samlingsvejledning, er kun vejledende og kan være lidt forskellige fra dem til din enhed eller dit klaviatur.

DANSK

Klargøring inden samling

- Inden pedalenheden samles, skal du samle det LP-1-kompatible klaviaturstativ. Hvis du vil have flere oplysninger om samling af stativet, skal du læse den samlingsvejledning, der følger med stativet.
- Hav en stjerneskruetrækker i den rigtige størrelse klar.
- Se illustrationen "Løsdele til samling", og kontrollér, at alle dele er til stede.

BEMÆRK

- Se mere om pedalenhedens funktioner og brug i brugervejledning til dit LP-1-kompatible instrument.

SVENSKA

⚠ FÖRSIKTIG

Följ dessa säkerhetsinstruktioner innan du monterar och använder pedalenheten.

Instruktionerna beskriver hur du använder pedalenheten på ett säkert sätt, och hur du undviker skador på person och egendom. Om du följer instruktionerna noggrant håller pedalenheten längre och du kan använda den utan att riskera skador. Förvara dessa monteringsanvisningar på en säker plats så att du kan ta fram dem när det behövs.

- Se till att inte blanda ihop de olika delarna och var noga med att montera dem åt rätt håll. Montera delarna i den ordning som beskrivs nedan.
- Montera pedalen på ett hårt och plant golv där det finns gott om utrymme.
- Använd endast de skruvar som medföljer när du monterar pedalenheten. Om du använder andra skruvar kan monteringen bli felaktig, och både klaviaturstativet och pedalenheten kan skadas.
- Pedalenheten måste monteras korrekt på klaviaturstativet före användning. Se även till att koppla ur pedalkabeln om du placerar instrumentet på en bordsyta, eftersom pedalenheten kan skadas om du låter kabeln sitta i.
- Kontrollera att alla skruvar är korrekt åtdragna innan du använder pedalenheten. Annars kan pedalenheten lossna och orsaka skador på enheten och användaren.
- Vid nedmontering utför du momenten nedan i omvänd ordning.
- Innan du använder LP-1 ska du läsa avsnittet med "Säkerhetsinstruktioner" i bruksanvisningen för det LP-1-kompatibla instrumentet.

MEDDELANDE

- Pedalenheten kan skadas om den används i eller utsätts för direkt solljus (till exempel utomhus eller i en bil under dagtid).

* Illustrationerna i dessa monteringsanvisningar är endast avsedda att vara till hjälp och överensstämmer kanske inte helt med hur enheten eller klaviaturen faktiskt ser ut.

SVENSKA

Förberedelser innan monterning

- Innan du monterar pedalenheten ska du först avsluta monteringen av klaviaturstativet LP-1. Läs monteringsanvisningarna som medföljer stativet för information om hur du monterar det.
- Ha en stjärnskruvmejsel av rätt storlek till hands.
- Titta på bilden "Monteringsdelar" och kontrollera att alla delarna finns med.

OBS!

- För information om pedalenhetens funktioner och användning kan du läsa bruksanvisningen som medföljer instrumentet som är kompatibelt med LP-1.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura:

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici. Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea: Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea: Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

Informatie over ophalen en weggoien van oude apparatuur:

Dit symbool op de apparaten, verpakking en/of meegeleverde documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden gemengd.

Voor juist behandelen, hergebruik of recyclen van oude apparatuur brengt u deze naar de desbetreffende ophaalpunten in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Door deze apparatuur op de juiste manier weg te gooien, helpt u waardevolle bronnen te sparen en mogelijk negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu te voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van niet-aangepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over ophalen en recyclen van oude apparatuur neemt u contact op met de lokale overheid, uw afvalophaalmaatschappij of het verkooppunt waar u de items hebt gekocht.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie: Als u elektrische en elektronische apparatuur wilt weggoien, neemt u voor meer informatie contact op met uw dealer of leverancier.

Informatie over weggoien in landen buiten de Europese Unie: Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Als u deze items wilt weggoien, neemt u contact op met de lokale overheid of een lokale dealer en vraagt u om instructies voor het correct weggoien.

(weee_eu_nl_02)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr:

Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingsteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning.

Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at redde værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

Før erhvervsbrugere i EU: Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU: Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, og få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

(weee_eu_da_02)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning:

Denna symbol på produkter, förpackningar och dokument innebär att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanligt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.

Om du gör dig av med produkterna på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla naturresurser och förhindrar eventuella skadliga effekter på människors hälsa och miljö, som annars kan uppkomma vid felaktig hantering av avfall.

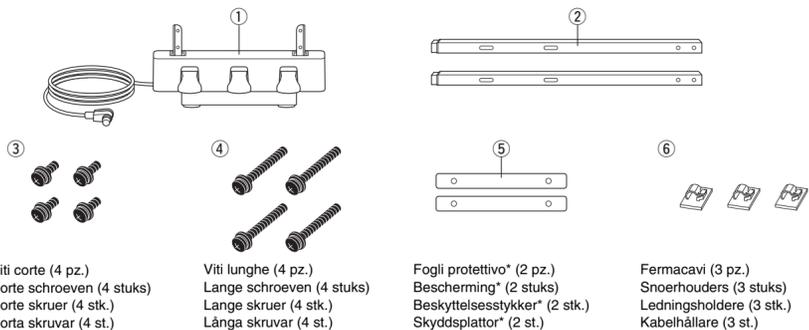
Mer information om uppsamling och återvinning av utgångna produkter får du hos lokala myndigheter, avfallsanbringsgivaren där du bor eller där du inhandlade varorna.

För företagare inom EU: Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

Information om sophantering i andra länder utanför EU: Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

(weee_eu_sv_02)

Minuteria / Montageonderdelen / Løsdele til samling / Monteringsdelar



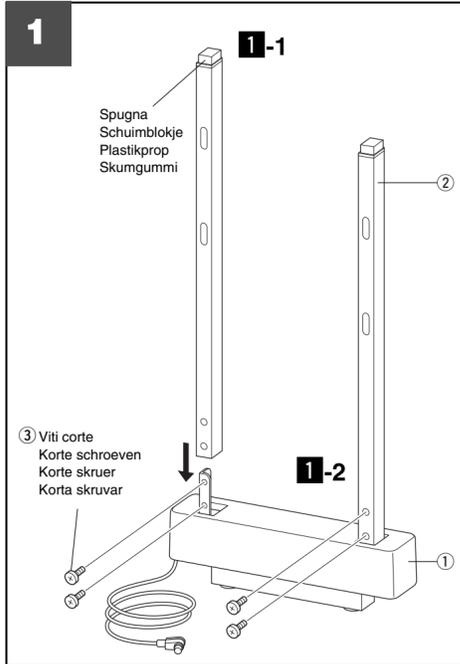
Viti corte (4 pz.)
Korte schroeven (4 stuks)
Korte skruer (4 stk.)
Korta skruvar (4 st.)

Viti lunghe (4 pz.)
Lange schroeven (4 stuks)
Lange skruer (4 stk.)
Långa skruvar (4 st.)

Fogli protettivo* (2 pz.)
Bescherming* (2 stuks)
Beskyttelsesstykker* (2 stk.)
Skyddsplattor* (2 st.)

Fermacavi (3 pz.)
Snoerhouders (3 stuks)
Lødningsholdere (3 stk.)
Kabelhållare (3 st.)

- * I fogli protettivi sono inclusi nella confezione assieme alle istruzioni per l'assemblaggio. Rimuovere la pellicola protettiva trasparente applicata ai fogli prima della consegna dalla fabbrica.
- * De bescherming wordt meegeleverd in dezelfde zak als de Montage-instructies. Verwijder de doorzichtige beschermlaag die vóór de verzending uit de fabriek op de bescherming is aangebracht.
- * Beskyttelsesstykkerne findes i posen med Samlingsvejledning. Fjern den beskyttende film, som blev klæbet på stykkerne på fabriken, inden det blev leveret.
- * Skyddsplattorna finns i påsen med monteringsanvisningar. Ta bort skyddsfilmen som fästs på plattorna innan de skickades från fabriken.



1 Fissare 2 a 1.

- 1-1 Inserire 2 in 1 con la spugna rivolta verso l'alto.
- 1-2 Fissare temporaneamente 1 e 2, utilizzando le viti corte 3.

1 Bevestig 2 aan 1.

- 1-1 Plaats 2 in 1 en zorg dat het schuimblokje aan de bovenkant zit.
- 1-2 Maak 1 en 2 voorlopig vast met de korte schroeven 3.

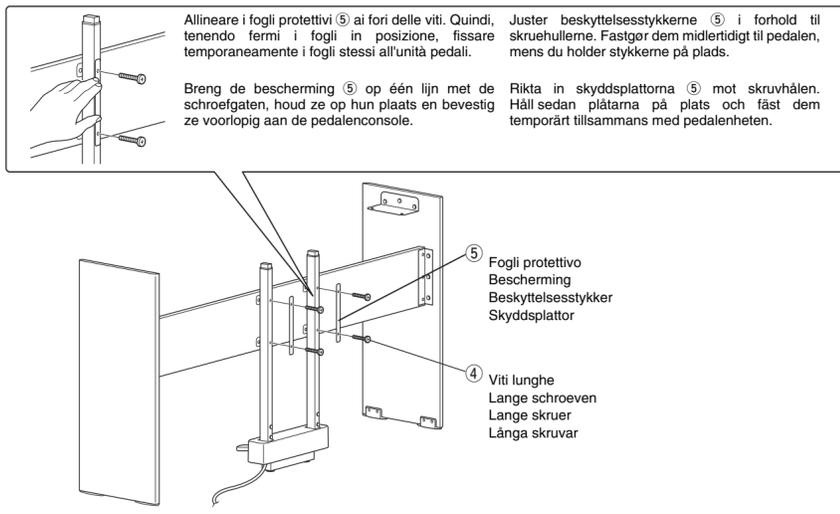
1 Fastgør 2 til 1.

- 1-1 Isæt 2 i 1 med plastikpropnen opad.
- 1-2 Fastgør 1 og 2 midlertidigt ved hjælp af de korte skruer 3.

1 Fäst 2 till 1.

- 1-1 Sätt in 2 i 1 med skumgummit uppåt.
- 1-2 Fäst temporärt 1 och 2 med skruvarna 3.

2



2 Fissare l'unità pedali al supporto della tastiera (venduto separatamente).

Fissare temporaneamente l'unità pedali assemblata al punto 1 al supporto della tastiera, utilizzando le viti lunghe ④.

ATTENZIONE

- Assicurarsi di utilizzare i fogli protettivi quando si fissa l'unità pedali al supporto della tastiera. In caso contrario, i bambini potrebbero inserire le dita nei fori delle viti, con conseguenti possibili lesioni personali.

2 Bevestig de pedalenconsole aan de keyboardstandaard (afzonderlijk verkocht).

Bevestig de in stap 1 gemonteerde pedalenconsole met de lange schroeven ④ aan de keyboardstandaard.

VOORZICHTIG

- Vergeet bij het bevestigen van de pedalenconsole aan de keyboardstandaard niet om de bescherming te gebruiken. Als u dat niet doet, kunnen kinderen hun vingers in de schroefgaten steken, wat letsel kan veroorzaken.

2 Monter pedalen på keyboardstativet (sælges separat).

Fastgør pedalen, der blev samlet i trin 1, til keyboardstativet med de lange skrue ④.

FORSIGTIG

- Sørg for at bruge beskyttelsesstykkerne, når du sætter pedalen på keyboardstativet. Hvis de ikke anvendes, kan børn sætte fingre i skruhullerne, og dette kan medføre personskaade.

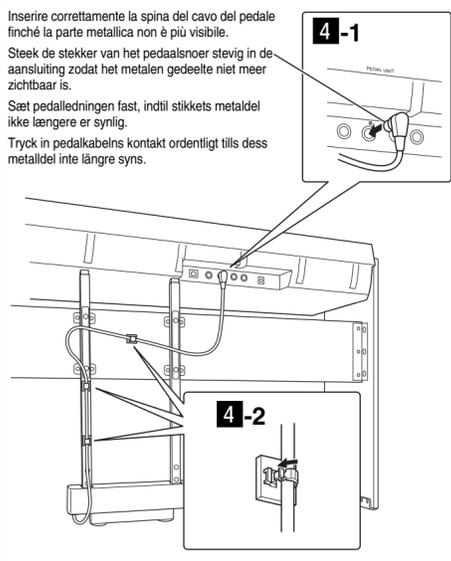
2 Fäst pedalenheten vid klaviaturstativet (säljs separat).

Fäst temporärt pedalenheten som sattes samman i steg 1 vid klaviaturstativet med de långa skruvarna ④.

FÖRSIKTIG

- Se till att använda skyddsplåtarna när du fäster pedalenheten vid klaviaturstativet. Om de inte används kan barn sticka in fingrar i skruvhålen och skada sig.

4



4 Collegare lo spinotto del cavo del pedale alla tastiera.

- ④-1 Inserire lo spinotto del cavo del pedale nella presa [PEDAL UNIT] nella parte posteriore della tastiera.
- ④-2 Fissare i fermacavi sul lato posteriore e inserire il cavo nei fermacavi.

NOTA

- La posizione del jack [PEDAL UNIT] potrebbe variare a seconda della tastiera.
- Fissare i fermacavi in base alla posizione del jack.
- Per la posizione del jack [PEDAL UNIT], fare riferimento al Manuale di istruzioni fornito con la tastiera.

4 Steek de stekker van het pedaalsnoer in het keyboard.

- ④-1 Steek de stekker van het pedaalsnoer in de [PEDAL UNIT]-aansluiting aan de achterkant van het keyboard.
- ④-2 Bevestig de kabelhouders aan de achterzijde en leg vervolgens het snoer in de houders.

OPMERKING

- De locatie van de [PEDAL UNIT]-aansluiting kan afwijken, afhankelijk van uw keyboard.
- Bevestig de kabelhouders op basis van de locatie van de aansluiting.
- Raadpleeg de bij het keyboard geleverde Gebruikershandleiding voor de locatie van de [PEDAL UNIT]-aansluiting.

4 Slut pedalledningsstikket til klaviaturet.

- ④-1 Sæt stikket fra pedalledningen i [PEDAL UNIT]-stikket på bagsiden af klaviaturet.
- ④-2 Fastgør ledningsholderne til bagsiden, og sæt kablet fast i holderne.

BEMÆRK

- Placeringen af [PEDAL UNIT]-stikket er forskellig fra keyboard til keyboard. Monter ledningsholderen i henhold til stikkets position.
- Positionen af [PEDAL UNIT]-stikket finder du i brugervejledningen, der fulgte med keyboardet.

4 Anslut pedalkabelns kontakt till instrumentet.

- ④-1 Koppla in pedalkabelkontakten i uttaget [PEDAL UNIT] på instrumentets baksida.
- ④-2 Fäst kabelhållarna på baksidan och tryck sedan in kabeln i hållarna.

OBS!

- Platsen för [PEDAL UNIT]-uttaget kan variera beroende på klaviatur. Fäst kabelhållarna i enlighet med uttagets plats.
- Var [PEDAL UNIT]-uttaget sitter visas i bruksanvisningen som följer med klaviaturen.

Durante lo spostamento dello strumento / Bij het verplaatsen van het instrument / Ved flytning af instrumentet / När instrumentet flyttas

Allentare le quattro viti lunghe ④ fissate al supporto al punto ③-2 e accertarsi di sollevare saldamente lo strumento senza trascinarlo una volta che l'unità pedali non è più a contatto con il pavimento.

ATTENZIONE

- Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.

AVVISO

- Se lo strumento viene spostato senza sollevare l'unità pedali dal pavimento, sia l'unità che il pavimento potrebbero subire danni.

Draai de vier lange schroeven ④ los die u in stap ③-2 aan de standaard hebt bevestigd. Til het instrument voorzichtig op en versleep het niet nadat u de pedalenconsole van de vloer hebt gehaald.

VOORZICHTIG

- Transporteer of verplaats het instrument altijd met ten minste twee personen.
- Als u het instrument alleen probeert op te tillen kan u uw rug bezeren, ander letsel veroorzaken of het instrument zelf beschadigen.

LET OP

- Als het instrument wordt verplaatst zonder dat de pedalenconsole van de vloer wordt gehaald, kunnen de vloer en de console zelf beschadigd raken.

Løsn de fire skrue ④, der blev sat i stativet i trin ③-2, og sørg for at løfte instrumentet på forsvarlig vis uden at trække det hen over gulvet, når du har frigjort pedalen fra gulvet.

FORSIGTIG

- Der skal altid mindst to personer til at transportere eller flytte instrumentet.
- Du risikerer at få rygskader m.m., hvis du forsøger at løfte instrumentet selv, eller du risikerer at beskadige instrumentet.

OBS!

- Hvis instrumentet flyttes uden at frigøre pedalen fra gulvet, kan gulvet og selve enheden blive beskadiget.

Løsn de fyra långa skruvarna ④ som monterades på stativet i steg ③-2 och se till att lyfta instrumentet på ett säkert sätt. Dra det inte efter att pedalenheten lämnat golvet.

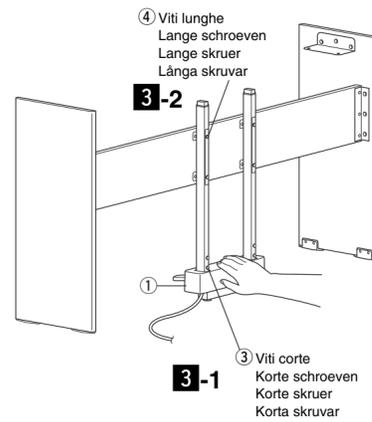
FÖRSIKTIG

- Var alltid två eller fler personer när ni transporterar eller flyttar instrumentet.
- Om du ensam försöker lyfta instrumentet kan du skada ryggen eller få andra personskador, eller orsaka skador på instrumentet.

MEDDELANDE

- Om instrumentet flyttas utan att pedalenheten lämnar golvet kan både golvet och själva enheten skadas.

3



3 Fissare l'unità pedali.

- ③-1 Spostare lo strumento nella posizione di utilizzo, quindi tenendo premuto ① in modo che la parte inferiore di ① si trovi a contatto con il pavimento, serrare le quattro viti corte ③ fissate temporaneamente al punto 1.

- ③-2 Serrare le quattro viti lunghe ④ fissate temporaneamente al punto 2.

3 Bevestig de pedalenconsole.

- ③-1 Verplaats het instrument naar de locatie waar u het wilt gebruiken. Druk ① stevig omlaag zodat de onderkant van ① stevig contact maakt met de vloer en draai de vier korte schroeven ③ die u in stap 1 voorlopig hebt vastgezet, nu stevig aan.

- ③-2 Draai de vier lange schroeven ④ die u in stap 2 voorlopig hebt vastgezet, nu stevig aan.

3 Sæt pedalen fast.

- ③-1 Flyt instrumentet til den blivende plads, og hold ① fast, så bunden af ① står fast på gulvet, og stram de fire korte skrue ③, som du midlertidigt spændte i trin 1.

- ③-2 Stram de fire lange skrue ④, som du midlertidigt spændte i trin 2.

3 Fäst pedalenheten.

- ③-1 Flytta instrumentet till den plats där det ska användas. Håll sedan ned ① så att underdelen på ① kommer i stadig kontakt med golvet och dra åt de fyra korta skruvarna ③ som du drog åt temporärt i steg 1.

- ③-2 Dra ordentligt åt de fyra långa skruvarna ④ som du fäste temporärt i steg 2.

Controllo post-assemblaggio

Una volta assemblata l'unità pedali, controllare i seguenti punti:

- È avanzato qualche pezzo?
 - In tal caso leggere nuovamente le istruzioni di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- L'unità pedali produce un rumore o una vibrazione quando si premono i pedali?
 - Allentare le quattro viti lunghe ④ collegate al supporto al punto ③-2, quindi, tenendo premuta verso il basso l'unità pedali in modo che la parte inferiore sia nuovamente a contatto con il pavimento, serrare le viti.
- La spina del cavo del pedale è inserita saldamente nella presa?
 - Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.

Checklist voor na de montage

Controleer na montage van de pedalenconsole de volgende punten:

- Zijn er onderdelen overgebleven?
 - Zo ja, lees dan de montage-instructies nogmaals door en corrigeer eventueel gemaakte fouten.
- Maakt de pedalenconsole een ratelend geluid als u de pedalen intrapt?
 - Draai de vier lange schroeven ④ los die u in stap ③-2 aan de standaard hebt bevestigd. Druk vervolgens de pedalenconsole omlaag zodat de onderkant weer stevig contact maakt met de vloer en draai de schroeven stevig vast.
- Zit de stekker van het pedaalsnoer stevig in de aansluiting?
 - Steek het pedaalsnoer stevig in de aansluiting zodat het metalen gedeelte van de stekker niet meer zichtbaar is. Anders is het mogelijk dat het pedaal niet goed werkt.

Tjekliste efter samling

Kontroller følgende, når du har samlet pedalen:

- Er der nogen dele tilovers?
 - Hvis der er, skal du læse samplingsvejledningen igen og rette eventuelle fejl.
- Kommer der en raslende lyd fra pedalerne, når du trykker på dem?
 - Løsn de fire lange skrue, ④ du fastgjorde til stativet i trin ③-2, mens du holder pedalen nede, så bunden af den står fast på gulvet igen, og stram skrueerne.
- Er pedalledningen sat korrekt i stikket?
 - Skub pedalkablet ind, indtil stikkets metalldel ikke længere er synligt. Ellers fungerer pedalen muligvis ikke korrekt.

Kontroll efter montering

Når du har monteret pedalenheten ska du kontrollera följande punkter:

- Har det blivit delar över?
 - Om du har överblivna delar ska du läsa monteringsanvisningen igen och korrigera eventuella misstag.
- Hörs det ett skallrande ljud från pedalenheten när du trycker på pedalerne?
 - Lösa de fyra långa skruvarna ④ som du monterade i steg ③-2. Håll sedan ned pedalenheten så att underdelen på enheten kommer i stadig kontakt med golvet och dra åt skruvarna igen.
- Är pedalkabelns kontakt ordentligt ansluten till uttaget?
 - Tryck in pedalkabeln ordentligt tills kontaktens metalldel inte längre syns. I annat fall kanske pedalen inte fungerar som den ska.

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte posteriore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Model No.

Serial No.

(rear_it_01)

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de achterzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer nederfor og gemme denne vejledning som et kobsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnummer

Serienummer

(rear_nl_01)

Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet bag på enheden. Du skal notere dette serienummer nederfor og gemme denne vejledning som et kobsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(rear_da_01)

Modelnummer, serienummer, strömförsörjning osv. finns på eller i närheten av namnetiketten som sitter på enhetens baksida. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modelnummer

Serienummer

(rear_sv_01)